



# MEMORIA INSTITUCIONAL 2013



## > Contenido

Contenido .....	02
Presentación.....	05
Visión, Misión, Principios .....	06
Enfoque de Trabajo .....	07
Organigrama Institucional .....	08
Ámbito de intervención .....	09
PROGRAMA DE DESARROLLO ECONÓMICO RURAL .....	10
Mujer en el desarrollo rural .....	11
Premiación a experiencia de asociatividad de pequeños productores y productoras de maíz amarillo duro.....	12
En Lima: Gestión cooperativa en el norte chico.....	13
En Piura: Experiencia de investigación adaptativa como cultivo alternativo en la pequeña agricultura.....	14
En Cajamarca: Capitalizando el know how (“saber hacer”) de CEDEPAS Norte en la cadena del cuy.....	15
Emprendimiento en las alturas: Pequeños ganaderos y transformadores lácteos.....	16
En Cajamarca, provincia de Hualgayoc.....	16
En La Libertad, provincia de Santiago de Chuco.....	17
En La Libertad, provincia de Otuzco.....	19
En Ancash: Mejora de la proveeduría local.....	20
Nuestros aliados .....	21
PROGRAMA DE CIUDADANÍA Y DEMOCRACIA.....	23
Gobernabilidad y cultura .....	26
En Piura: Vigilancia Ciudadana en la mancomunidad Simón Rodríguez.....	27
En Cajamarca: Tecnologías de información y comunicación (TIC) para el fortalecimiento de la gobernabilidad local.....	28
En Ancash: Planificación concertada .....	29
Nuestros aliados .....	30
PROGRAMA DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE.....	31
En Cajamarca: Manejo de recursos hídricos: riego por goteo para la producción de aguaymanto orgánico.....	32
En La Libertad: Construcción de sistemas de riego regulados por micro reservorios.....	34
Nuestros aliados .....	35
PROGRAMA DE GESTIÓN ESTRATÉGICA.....	37
Fuentes de financiamiento.....	38
Aliados institucionales .....	38
Potencial humano.....	39
GESTIÓN ADMINISTRATIVA Y FINANCIERA.....	41

# SON 29 AÑOS DE APOORTE AL DESARROLLO HUMANO

**Más de 11000 personas**  
han participado en alguno de los proyectos y  
programas de CEDEPAS Norte  
del **2011 al 2013**

> **19** proyectos  
ejecutados en  
el 2013; todos  
enmarcados en  
nuestros ejes  
estratégicos.

> **21** fuentes de  
financiamiento.

> **38** aliados estra-  
tégicos nacionales  
e internacionales.



# PARTICIPANTES POR PROGRAMA ESTRATÉGICO



## > Presentación



Desde su fundación CEDEPAS Norte trabaja con hombres y mujeres que viven en ámbitos rurales del Perú. En el 2013, cumpliendo con su misión de generar cambios y aprovechar nuevas oportunidades económicas, sociales y políticas, ha continuado fortaleciendo la asociatividad de los pequeños productores y productoras agrarias promoviendo modelos cooperativos que han facilitado la articulación provechosa en cadenas productivas, con enfoques innovadores como los “negocios inclusivos”.

Entre el 2011 y 2013 hemos asesorado a 228 organizaciones que representan a más de 6400 personas. Estas organizaciones adoptaron modelos empresariales y establecieron alianzas con empresas reconocidas por sus acciones de responsabilidad social. Son estrategias que han hecho posible lograr experiencias de innovación social y tecnológica y han permitido aprovechar oportunidades de negocios a los pequeños productores(as). Todo esto contribuye a dinamizar la economía de territorios específicos, fortalecer cadenas de valor con participación de los diversos agentes económicos y además generar beneficios para el propio Estado.

Una de las experiencias con mayor impacto ha sido la producción de maíz amarillo duro con la Central de Productores del Valle Jequetepeque (CEPROVAJE) como parte del programa “Progresando Juntos” de la empresa BACKUS, por cuyos resultados se logró un reconocimiento internacional, el premio “Social Investment Pioneer Awards 2013” otorgado por el Pacto Global, siendo catalogada entre las diez experiencias más innovadoras de Responsabilidad Social en el mundo.

En el aspecto ambiental se han validado propuestas para aprovechar de manera eficiente y sostenible el recurso agua, articulando en cada una de ellas la participación de instituciones públicas y privadas. Considerando la importancia de promover la investigación

e innovación como elementos básicos para el desarrollo y la gestión de los recursos naturales, hemos fortalecido alianzas con universidades.

Para CEDEPAS Norte, el fortalecimiento de la democracia y la participación ciudadana es un desafío permanente, que compromete tanto a las autoridades y funcionarios(as) de gobierno como a los ciudadanos(as). Creemos en la necesidad y demanda del fortalecimiento de las capacidades de ambos en torno a la gobernanza, por eso promovemos mecanismos de concertación e incidencia, facilitamos procesos de asociatividad municipal, capacitamos a autoridades, a equipos técnicos municipales, así como a líderes y lideresas de sociedad civil, en una perspectiva de desarrollo territorial, enfatizando el valor de la institucionalidad y una cultura de paz.

Estos desafíos nos motivan a buscar permanentemente la eficiencia y eficacia de nuestro trabajo, dedicando esfuerzos y recursos a la especialización del potencial humano y la mejora continua de nuestros procesos internos; con el propósito de brindar servicios de asesoría y capacitación con la mayor calidad y transparencia. Es destacable la conducción estratégica de los asociados (as), la dedicación y responsabilidad de los(as) colaboradores(as), sin los cuales no hubiera sido posible alcanzar los resultados y logros más importantes.

Por los éxitos que alcanzamos en nuestra labor, agradecemos a las autoridades locales y regionales, líderes y lideresas de la sociedad civil, pequeños productores y productoras que inspiraron en todo momento nuestro trabajo, así como a las entidades de la cooperación internacional, empresas y organismos del Estado que confiaron en nuestros proyectos y propuestas.

## > VISIÓN

“CEDEPAS Norte es una organización de desarrollo, ecuménica y democrática; practica la equidad, tolerancia, transparencia y solidaridad; líder en la macroregión norte, con influencia en la promoción de políticas públicas en favor del desarrollo humano”

---

## > MISIÓN

“Afirmados en el propósito de Dios y la búsqueda del desarrollo humano, nos proponemos la siguiente Misión:

**Fortalecer las capacidades** de varones y mujeres: líderes de sociedad civil, pequeños y medianos productores emprendedores, funcionarios y autoridades de gobiernos regionales y locales, para contribuir a:

- La consolidación de la gobernabilidad local, la institucionalidad democrática y el capital social.
- La gestión sostenible de los recursos naturales y el ambiente, con énfasis en el agua.
- El desarrollo de iniciativas sostenibles y rentables de sectores económicos que dinamicen la macro región norte del Perú.”

## > PRINCIPIOS



**ECUMENISMO** Como afirmación de la voluntad de Dios, desde una expresión práctica de contribución al desarrollo de la gente.



**EQUIDAD** Práctica en todo momento según las necesidades de las personas.



**SOLIDARIDAD** Reafirma nuestro principio de servicio, justicia y bien común.



**HONESTIDAD** Facilitando la transparencia y accesibilidad a la información, claridad y rendición de cuentas.



**RESPONSABILIDAD** En cada acción y consecuencia.



**INNOVACIÓN** Apertura al aprendizaje y la búsqueda de nuevos caminos en la acción.

## > Enfoque de trabajo

CEDEPAS Norte es una asociación civil dedicada al fortalecimiento de capacidades y asume como enfoque integrador el desarrollo humano.

### DESARROLLO HUMANO

Plantea que **las personas son tanto el fin último del desarrollo como el medio para lograrlo.**

Las personas, como sujetos de derechos y obligaciones, y por tanto de ejercicio de libertades, son el centro, el medio y fin para alcanzar el desarrollo humano.

El objetivo es ampliar las libertades humanas.

- > Mayor capacidad de las personas.
- .....
- > Mayores opciones, oportunidades y garantías para el ejercicio de las libertades.

#### **Capacidad de las personas para ejercer sus libertades y satisfacer por sí mismas sus necesidades:**

Lograr mejor desempeño, caracterizado por una mejor información, participación, responsabilidad social, conocimientos, habilidades individuales y colectivas, actitudes y sistema de valores.

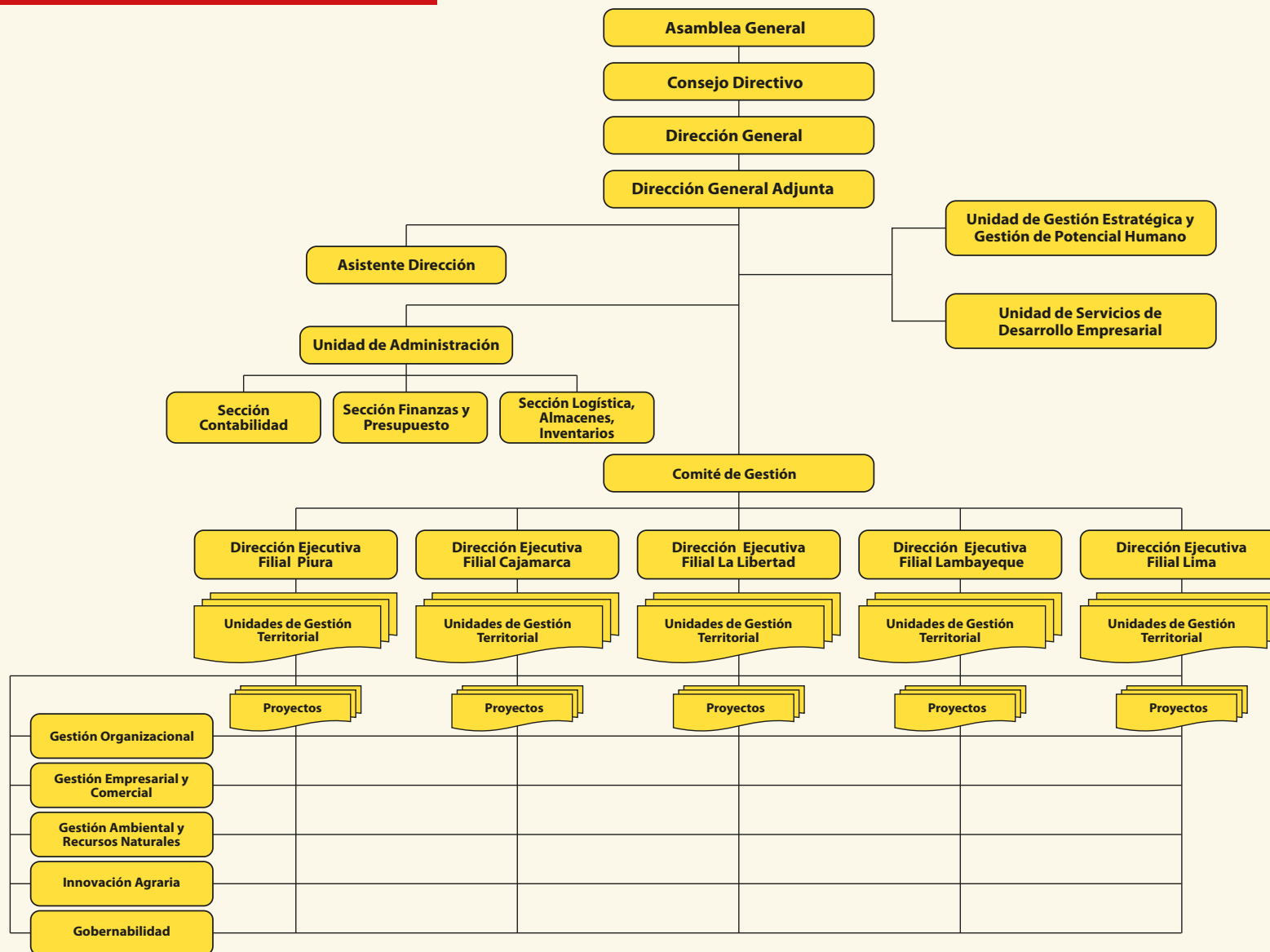
Capacidad de los sistemas sociales, económicos, institucionales y políticos en los que conviven para generar diversas opciones y oportunidades.



Se entiende por capacidad el nivel de desempeño de las personas en relación con el ejercicio pleno de sus derechos como objetivo del desarrollo. Estos derechos son:

- Derechos políticos (elegir, ser elegido, expresión, incidencia y participación) y garantías de transparencia y necesidad de franqueza de la información para prevenir la corrupción.
- Derechos sociales (alimentación, educación y salud).
- Derechos económicos (oportunidad de acceso al mercado, acceso al uso de activos, crédito, empleo y generación legal de ingresos familiares suficientes).
- Acceso a los recursos naturales y a un ambiente saludable.

# > Organigrama Institucional

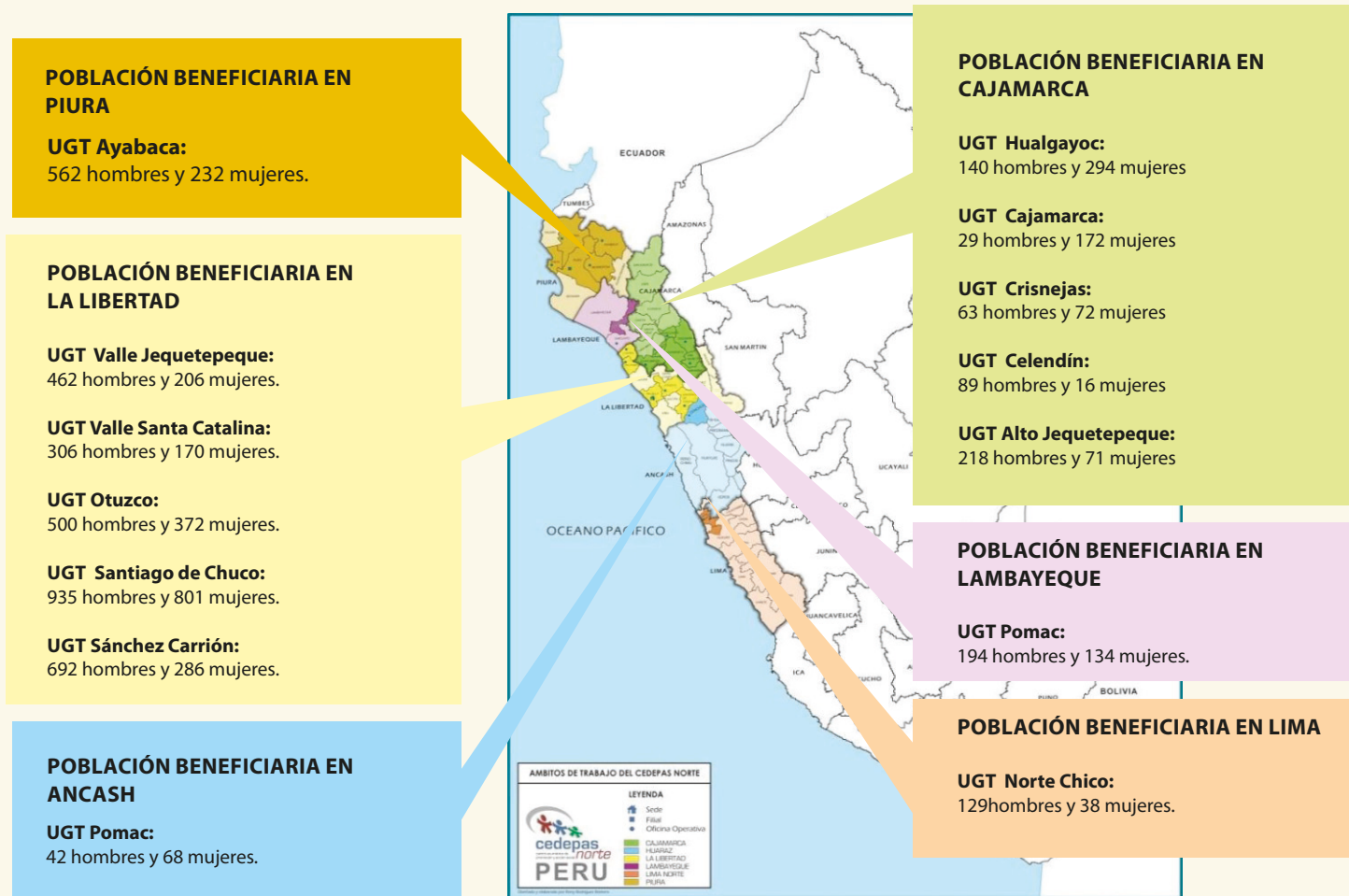




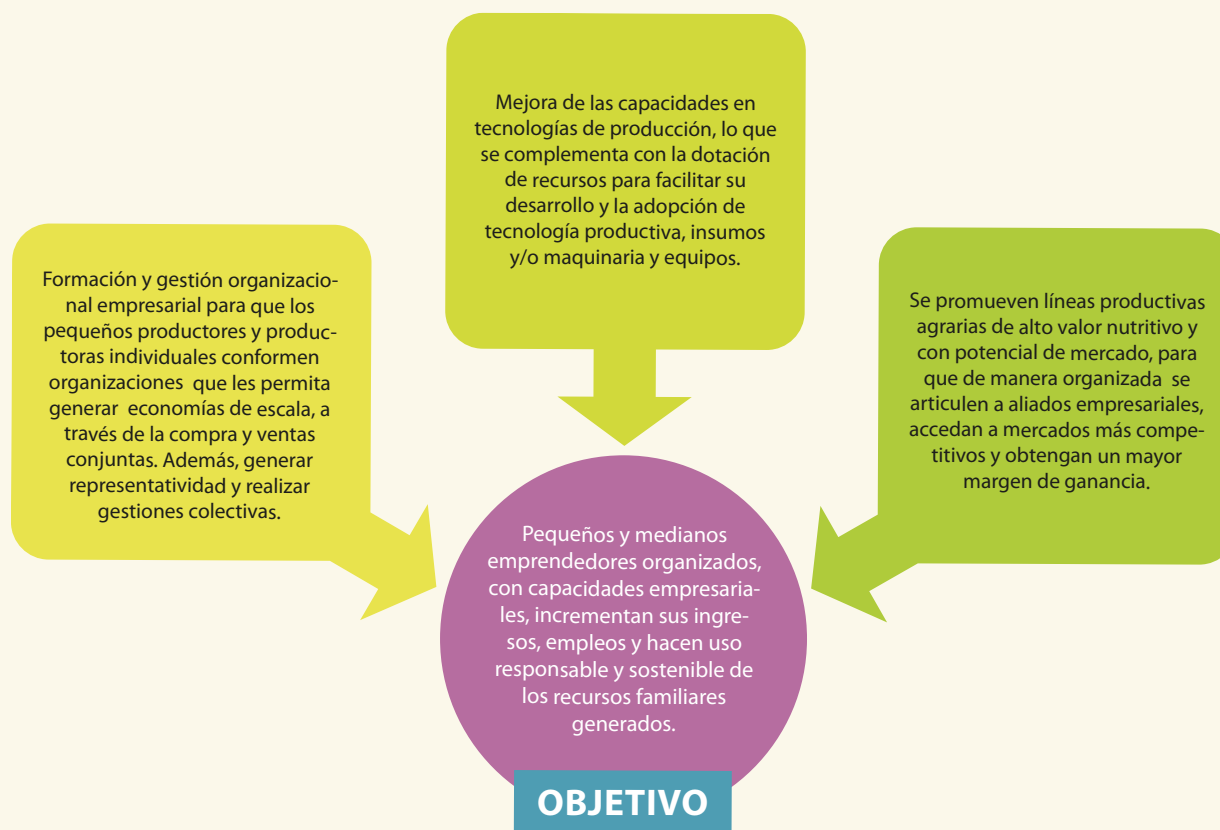
## > **Ámbito de intervención**

El ámbito de trabajo se concentra en espacios geográficos específicos denominados Unidades de Gestión Territorial - UGT, que coinciden con subcuencas hidrográficas o corredores económicos. Allí se implementan programas y proyectos que impulsan me-

canismos de transformación productiva y desarrollo institucional. Trabajamos en 61 distritos en 14 UGT, distribuidas en 6 regiones del Perú, con 7273 personas de manera directa.



## > PROGRAMA DE DESARROLLO ECONÓMICO RURAL



### Principales logros (2011 – 2013)

- 3136 productoras y 3339 productores, socios(as) de 228 organizaciones, han recibido capacitación en el manejo productivo y la gestión organizacional de sus líneas agrarias. Asimismo en gestión organizacional y cooperativa, género, articulación comercial, buenas prácticas agrícolas y de manufactura. Estas capacitaciones han permitido el incremento de ingresos, con la mejora productiva, la incorporación tecnológica y mejores negociaciones para el comercio.
- 3136 productoras y 3339 productores han incrementado sus ingresos a S/. 678 mensuales en promedio, a partir de iniciativas de negocio promovidas.
- Desde las iniciativas económicas promovidas se han impulsado 1'821,150 jornales, que generaron 6741 empleos.

# Mujer en el Desarrollo Rural

**Juana Sono**  
Asesora en género  
CEDEPAS Norte



Promover la equidad de género es una apuesta de todos los proyectos que implementa CEDEPAS Norte, ya sea de manera específica o transversal. En ese marco es preciso reflexionar sobre qué tanto los proyectos agroproductivos producen cambios en favor de la equidad de género en contextos rurales. Un estudio realizado por la investigadora Sonia Arteaga (2011) para evaluar el impactos de los proyectos implementados por CEDEPAS Norte en el distrito de Santiago de Chuco encuentra que tanto hombres como mujeres consideran que los proyectos les han ayudado a adquirir nuevos conocimientos y destrezas relacionadas con la actividad agrícola, identifican claramente un antes, con técnicas tradicionales, y un después, con nuevas técnicas que mejoran significativamente su producción agrícola y ganadera. Además las mujeres resaltan notablemente el desarrollo de su capacidad de liderazgo y de gestión.

Entonces los proyectos no solo tienen un impacto en la economía de las mujeres rurales y sus familias, sino que además fortalecen su autoestima, les dan la oportunidad de ejercer su ciudadanía antes postergada, participando activamente en el desarrollo local de sus comunidades para gestionar sus iniciativas o las de su organización. Las organizaciones de productores(as) se convierten para muchas de ellas en el primer espacio público en el que expresan y debaten sus ideas, ocupan cargos y realizan gestiones. Estas habilidades que se desarrollan tras procesos largos de capacitaciones, luego se proyectan a la comunidad mediante la ejecución de una serie de acciones en coordinación con los gobiernos locales. La acción de hablar aparece como un hecho relevante en los testimonios de las mujeres "La acción de hablar brinda a las mujeres rurales la posibilidad de dominio en una esfera de la vida cotidiana en que suelen estar marginadas"

(Arteaga, 2011). Adicionalmente, las organizaciones de productores/as posibilitan el encuentro de pares, lo cual las anima en las tareas que realizan.

Trabajar por la equidad de género es un proceso de largo plazo que involucra a todos y todas, principalmente a todas, ya que la clave es que las mujeres reconozcamos, valoremos y defendamos nuestros derechos para lograr cambios significativos. La equidad de género sigue siendo un desafío internacional, por ello la XII Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe (CEPAL), celebrada en Santo Domingo del 15 al 18 de octubre del 2013, convoca a "potenciar la inclusión de la perspectiva de género como eje transversal de las políticas públicas de desarrollo productivo".

*// ... Quisiera ser ingeniera agrónomo por todo lo que sé y he aprendido... el 2012 motivada por CEDEPAS Norte decidí sembrar palta, no tenía terreno, y el único disponible para cultivar estaba detrás de los cerros, era pedregoso, no había agua y tenía que caminar varias horas. Nadie creía que podía lograrlo, mi esposo me repetía que no se podía; a pesar de ello planté 51 plántones y llevaba agua en botellas para regarlas, me cansaba muchísimo, pero sabía que mi esfuerzo valía la pena, por mi esfuerzo y mi trabajo. Ahora voy a instalar agua, mis plantas están grandes, me siento feliz con todo lo que he logrado y sigo logrando, fui elegida presidenta del PRHOAM, en un inicio tuve dificultades porque no estaban acostumbrados a que una mujer sea la presidenta, pero poco a poco he logrado el respeto de los socios(as) //*

**Gladys Silvestre**  
Presidenta de la  
Organización de  
Productores(as) de  
Hortalizas y Animales  
Menores (PROHAM) de  
Con Con, Poroto - La Libertad





### Premiación a experiencia de asociatividad de pequeños productores y productoras de maíz amarillo duro

La experiencia implementada por Backus y CEDEPAS Norte para promover la competitividad de 250 pequeños productores y productoras de maíz amarillo duro en el valle Jequetepeque - La Libertad, mediante la articulación y asociatividad inter-empresarial para la formación y/o fortalecimiento de cadenas productivas, que ahora se viene replicando en Lima con 147 productores/as, fue premiada en la última edición de "Social Investment Pioneer Awards 2013". Este proyecto forma parte del programa "Progresando juntos" de Backus que se inició en el año 2008.

Este galardón lo otorga la Secretaría de los Principios para la Inversión Social a las empresas que pertenecen a aquellos países firmantes del Pacto Mundial de las Naciones Unidas y que, por ende, comparten la convicción de que las prácticas empresariales basadas en principios universales van a contribuir a la construcción de un mercado global más estable, equitativo e incluyente, y fomentar sociedades más prósperas. Los ganadores fueron anunciados en la Cumbre de Líderes del Pacto Mundial de las Naciones Unidas en Nueva York.

## En Lima: Gestión cooperativa en el Norte Chico



- 120 productores y 27 productoras, con la facilitación de CEDEPAS Norte, han logrado formalizar la Cooperativa Agraria Norte Chico - Coopanorte. Cuenta con un consejo de administración y un consejo de vigilancia que se reúnen una vez al mes.
- Coopanorte cuenta con un programa Pyme Empresarial que le permitirá manejar la información de los productores(as) de manera eficiente y transparente para facilitar la rendición de cuentas.
- A la fecha cuenta con un fondo de 55,000 mil soles, producto de los aportes de socios y socias. Con este fondo la cooperativa asume los costos tributarios y contables, y proyecta conformar un fondo de ahorro y crédito.

- Se viene comercializando 3,077 TM de maíz amarillo duro de la campaña 2013 - 2014 a través de la cooperativa, contribuyendo con más de 471,000 soles por pagos de IGV e impuesto a la renta.
- Se ha logrado negociar una tasa de interés de 1.5 y 1.7% al mes para el 60% de socios y socias que han obtenido créditos por más de S/. 1,000,000 (un millón de nuevos soles).
- Se ha comprado hasta el 90% de semilla y un 25% de agroquímicos de manera conjunta, bajando en un 10% el costo de producción.



**Carmen Silva Tasayco**  
**Presidenta de la Cooperativa Norte Chico – COOPANORTE**

*“Cuando empezamos hubo bastante desconfianza por parte de los agricultores por las malas experiencias de las cooperativas agrarias, pero con las pasantías empezamos a confiar y fueron fructíferas, pues vimos que ellos poco a poco salieron adelante. Actualmente estamos satisfechos, ya tenemos conformada la cooperativa, nos ha costado esfuerzo pero ya lo hemos logrado. Estamos comercializando conjuntamente y realizando aportes, lo cual es un indicador de que ya tenemos más confianza en los socios y la cooperativa.”*

*CEDEPAS Norte nos ha brindado apoyo técnico, nos han enseñado un manejo diferente del cultivo como por ejemplo las buenas prácticas agrícolas que no conocíamos antes. Otro factor importante es el económico, el financiamiento, los créditos que se tenía eran con tasas muy altas; actualmente tenemos créditos con tasas de hasta de 1.5% mensual. La compra colectiva de semillas e insumos agrícolas también nos han ayudado a bajar los costos, en la comercialización ahora nos pagan con su peso real y con el precio que se ha acordado con la empresa. Anteriormente los intermediarios se aprovechaban descontando mucho. Hemos mejorado nuestra situación económica porque nuestros ingresos se han incrementado”.*

## En Piura: Experiencia de investigación adaptativa como cultivo alternativo para la pequeña agricultura

Buscando alternativas de negocio sostenibles para la pequeña agricultura, CEDEPAS Norte desarrolló un trabajo secuencial de investigación adaptativa y realizó una fase de producción comercial piloto del cultivo de la chíá (Salvia Hispánica) en parcelas demostrativas. Dichas parcelas fueron instaladas en el 2013 en el departamento de Piura, en las provincias de Sullana, Morropón y Huancabamba, en altitudes fluctuantes entre los 0 hasta 2,300 msnm. La experiencia fue compartida entre CEDEPAS Norte y la empresa Sembrador, esta alianza facilitó tanto la disponibilidad de semilla de buena calidad como la asistencia técnica a los productores/as.

La importancia de este cultivo radica en su alto contenido natural de Omega 3 (64%), se estima que posee ocho veces más que todo pescado, constituyendo un alimento revolucionario en el tema de la alimentación humana por sus propiedades que permiten la disminución de triglicéridos y la prevención de enfermedades cardiovasculares.

En la fase inicial, investigación adaptativa, se instalaron 5.5 hectáreas entre los meses de enero a abril del 2013 (2.75 has en el Bajo Chira, 2 has en el Alto Piura y 0.75 has en Huancabamba) y evaluó el comportamiento de este cultivo en los diferentes pisos altitudinales para validar una propuesta de manejo técnico, con costos de producción entre los 2,500 a 4,000 nuevos soles por hectárea y rendimientos de 700 y 800 kg por ha. En esta fase, la empresa Sembradores pactó un precio de compra de 10 nuevos soles el kg.

En la segunda fase de piloto comercial, en los meses de mayo a noviembre del 2013, se amplió la siembra a 20 Has de chíá y se obtuvo una oferta de 16 TM de producto. En esta fase se fijó un precio mínimo de S/ 9.00 por kg; sin embargo durante la cosecha el precio se incrementó, logrando vender entre S/. 16.00 y S/. 22.00 el kg.

Esta experiencia ha permitido que un grupo de productores(as) desarrolle conocimientos técnicos en el cultivo y que preparen una nueva campaña para el 2014. También se ha evidenciado la necesidad de desarrollar tecnología para el procesamiento y envasado del producto en la región, con lo cual se puede lograr mejores precios frente a una demanda creciente en el mercado regional y nacional.



## En Cajamarca: Capitalizando el “saber hacer” de CEDEPAS Norte en la cadena del cuy



CEDEPAS Norte, en los distritos de Querocoto y Querocotillo de las provincias de Chota y Cutervo respectivamente, viene capitalizando el saber hacer en la cadena del cuy a través del fortalecimiento de capacidades en la crianza del cuy y la producción de hortalizas incrementando la producción con la finalidad de generar ingresos adicionales para las familias; así como mejorar la alimentación a través del consumo de proteína animal de calidad.

La intervención empezó en enero de 2013 con un horizonte de 18 meses. Los resultados a la fecha son el fortalecimiento de capacidades de 228 productores y productoras en la crianza de cuyes y producción de hortalizas; ingresos adicionales familiares de 240.00 soles; consumo promedio de 7 cuyes por familia al mes e incorporación de 4 variedades de hortalizas en la dieta familiar.

# Emprendimiento en las alturas: Pequeños ganaderos y transformadores de lácteos

Estos emprendimientos desarrollados en las provincias de Hualgayoc en Cajamarca y Otuzco y Santiago de Chuco en La Libertad promueven acciones para que 2448 ganaderos y ganaderas de la sierra rural del norte del Perú incrementen sus ingresos a través de la mejora de la crianza de ganado vacuno productor de leche y en la transformación de derivados lácteos de calidad.

## En Cajamarca, provincia de Hualgayoc

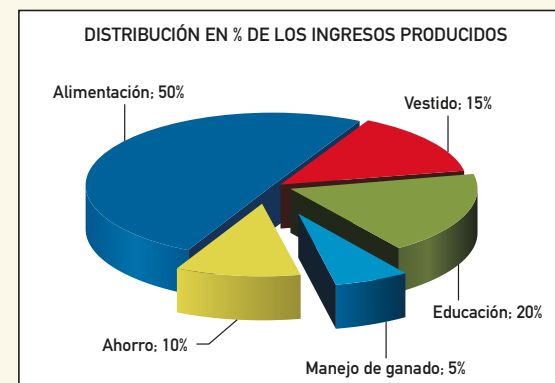
### Logros:

- 277 mujeres y 117 varones de manera directa, y 192 personas de manera indirecta, tienen mayor disponibilidad de alimento para el ganado, producto de las prácticas de ensilaje y henificación de pastos. Además del manejo sanitario adecuado (dosificaciones, suplementos de vitaminas, etc.). Por otro lado se ha logrado el incremento en el precio de la leche como resultado de la mejora en la calidad (menor carga bacteriana) y una mejor negociación entre productores de leche y queseros artesanales.
- Incremento de S/. 3110<sup>1</sup> a S/. 5158<sup>2</sup> al año de los productores/as por venta de leche fresca.
- Mejora del rendimiento de leche/vaca/día de 6.4 a 7.3 litros, con un precio que pasó de S/. 0.90 a S/.0.92 por litro.
- En el caso de los productores/as de quesos han pasado de S/. 50640<sup>3</sup> a 64351<sup>4</sup> al año, como producto de mayor volumen de acopio de leche y procesamiento en las plantas queseras, así como también por las mejores condiciones sanitarias de las plantas de procesamiento (infraestructura y equipamiento) obteniendo un mayor rendimiento en la producción.

1 Línea base del proyecto  
2 Registros del proyecto  
3 Línea base del proyecto  
4 Registros del proyecto



Los ingresos mejorados con esta intervención han permitido mejorar la calidad de vida de las familias. Esto se refleja en la distribución de sus ingresos.





## En La Libertad, provincia de Santiago de Chuco

### Logros:

- Con inversión de la Municipalidad Distrital de Cachicadan se ha construido una planta de derivados lácteos ubicada en el caserío La Victoria valorizada en S/. 141 000.00 nuevos soles.
- 1254 productores/as han desarrollado sus capacidades en la mejora del manejo del ganado (sanidad, mejoramiento genético, manejo y alimentación).
- Se han introducido 477 vaquillonas mejoradas de la raza Brown Swiss y Fleckvieh.
- Se han realizado 1030 inseminaciones artificiales que han producido 292 crías mejoradas en el año 2013.
- 8 promotores pecuarios manejan 5 postas de inseminación artificial.
- 61 promotores pecuarios administran 30 botiquines veterinarios para realizar campañas sanitarias.
- Incremento de la producción de leche de 4, 2 litros a 8 litros/vaca/día.
- Se implementó 4 plantas queseras artesanales que producen un promedio de 2800 kg mensuales de derivados lácteos, comercializados a mercados locales y regionales.



## Javier Vélchez Rebaza

Promotor inseminador de Santiago de Chuco

“Nos interesó trabajar con CEDEPAS Norte porque queríamos mejorar genéticamente nuestro ganado, adquirimos nuestras vaquillonas asumiendo compromisos de trabajo y ahora estamos contentos porque lo que hemos logrado. Como promotor he asistido a las capacitaciones y he aprendido a aplicar medicinas, identificar enfermedades, manejar los pastos, etc. Al comienzo empecé a trabajar con mis propios animales porque mis socios no confiaban en mí, ahora tengo crías mejoradas y mis socios confían en mí, insemino y la Municipalidad de Cachicadan me ha contratado para hacer las inseminaciones del Distrito. Tengo un ingreso adicional, que antes no lo hubiese podido tener. Ahora en mi caserío hay animales mejorados, CEDEPAS Norte es la única institución que ha apostado por la mejora de la ganadería en la provincia y creo que toda la gente está contenta. Mi familia y yo nos sentimos mejor porque tenemos un ingreso adicional en mi hogar y por algo que me gusta hacer.”



“Yo sé que mejorando nuestro ganado tenemos más ingresos y producción de leche. Apostamos por ser los mejores”

## Verónica Ruiz Vásquez

Presidenta de la Organización de Productores del Caserío de Muycan, Santiago de Chuco

“Antes no teníamos experiencia, pero ahora con la capacitación hemos mejorado. Poco a poco nos iniciamos, primero en una asociación porque uno solo no puede salir adelante. Me siento mejor porque ya tengo una ocupación que me genera ingresos, ahora proceso y vendo mis productos lácteos. CEDEPAS Norte nos ha asesorado para mejorar nuestros pastos, vacas y mejorar la crianza de nuestros terneros, a cuidar los ovinos y mejorar la organización. Ahora también tenemos promotores que nos ayudan cuando nuestros animales se enferman y el botiquín es mucho mejor. No sólo es en mi caserío, sino en más sitios hemos mejorado bastante.”

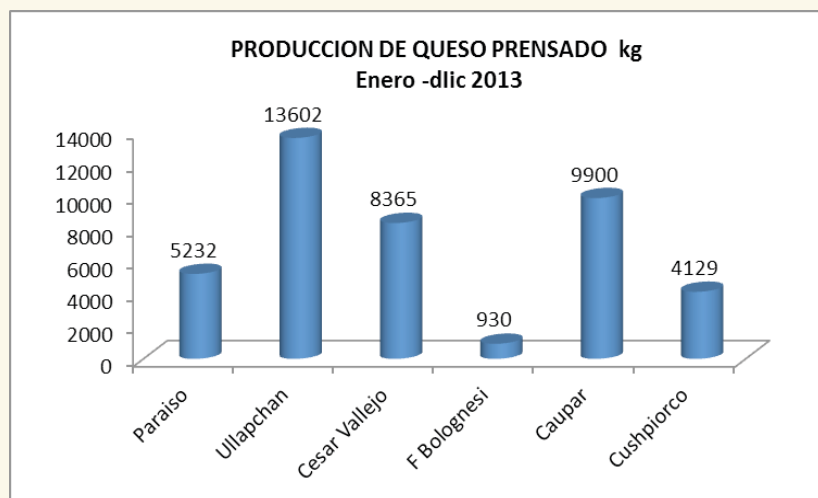


“Me siento mejor porque ya tengo una ocupación que me genera ingresos”

## En La Libertad, provincia de Otuzco

### Logros:

- 459 hombres y 341 mujeres incorporan prácticas de mejora de alimentación y sanidad de ganado vacuno.
- 183,98 ha de semilleros de pastos instalados, con un rendimiento de 35 tm para extender los campos de forraje .
- 29 promotores pecuarios manejan botiquines pecuarios y realizan campañas de sanidad.
- 800 productores/as familiarizados con prácticas de elaboración de alimento balanceado empleando insumos locales.
- Incremento en la producción de leche de 5,1 a 6,2 lt/vaca/día en promedio.
- Incremento del periodo de lactancia de 180 a 210 días.
- Implementación de 6 plantas queseras que vienen procesando la producción de sus asociados/as.
- Producción de 42,158 kg de queso prensado en las 6 plantas y de 7494,6 lt de yogurt.



## Pablo Rosas Huamán

Presidente de la Asociación de Productores Agropecuarios- Otuzco



*“Nosotros empezamos organizándonos, queríamos cumplir nuestros sueños, aprendimos a hacer quesos en casa, pero nos faltaba el conocimiento. En esto nos ayudó CEDEPAS Norte, sus profesionales nos apoyaron y nosotros nos comprometimos a seguir. Nos sentimos muy felices, hemos mejorado la comunidad y la economía, antes no había este trabajo, ahora hay muchas expectativas. Somos 12 familias en la organización que estamos aplicando toda la tecnología. Antes se sacaban 4 o 5 litros de leche al día, pero ahora con la mejora sacamos 8 litros por día. Ahora desparasitamos, preparamos el balanceado. Hemos aprendido a hacer gestiones, logrando construir la planta de lácteos, además de la gestión de tractores para la preparación de terrenos para la siembra de pastos. Con CEDEPAS Norte hicimos una pasantía en Puno, donde vimos la mejora e inmediatamente vinimos y la aplicamos, vimos como organización la forma de conseguir recursos y trajimos la moto carguera, luego compramos una camioneta y otro carrito más porque la producción iba mejorando. Las familias se encuentran muy contentas, nosotros iniciamos con 10 litros pero ahora ya estamos en 550 litros diarios.”*



## En Ancash: Mejora de la proveeduría local

En el distrito de Conchucos - Pallasca se ha iniciado el mejoramiento de los servicios brindados a la población a través de los diferentes negocios (restaurantes, hospedajes, bodegas, entre otros). Vienen participando un promedio de 63 responsables de negocios, capacitándose en gestión de la calidad, implementación de planes de mejora, atención a los clientes, higiene y que además cuentan con todos los requisitos para formalizar su negocio.

## Pablo Jorge Eusebio Izaguirre

Presidente de la comunidad campesina de Conchucos.

*“CEDEPAS Norte, en alianza con la empresa MILPO, facilitó el proceso de elaboración del plan concertado y el plan estratégico de Conchucos. Nos capacitaron y, a través de ello, se ha logrado que gran parte de los comuneros(as) cambien la manera de pensar. CEDEPAS Norte viene trabajando con los representantes de los negocios locales en el distrito para mejorar la calidad del servicio y la atención a los clientes. Esto ha generado un cambio de mentalidad del ciudadano y del pequeño empresario conchucano, ahora se apunta al desarrollo, hemos entendido que el desarrollo depende de nosotros mismos.”*

*Conocemos con mayor detalle el contenido del PDC y hemos podido elaborar nuestro Plan Operativo Anual 2014, de esta manera estamos empezando a elaborar nuestro plan con visión al 2025 para darle cumplimiento.”*



*“Hemos entendido que el desarrollo depende de nosotros mismos.”*

# Nuestros aliados

## Réjean Lantagne

Director PRODICOM-SOCODEVI Perú



*“Cuando hablamos de desarrollar asociatividad, hablamos de crear o fortalecer empresas asociativas (cooperativas o asociación) que sean sostenibles en el tiempo. Para este tipo de empresas en el Perú, en el sector agropecuario en particular, lo más importante es tratar de ganar la confianza de los productores/as con sensibilización, educación asociativa y capacitación. Son ellos quienes deben decidir libremente formar estas empresas asociativas.*

*En SOCODEVI tratamos de fomentar una sensibilización y educación que pone adelante los valores y principios cooperativos reconocidos mundialmente. Siendo los más importantes la solidaridad, que fue la base del desarrollo de las comunidades, y la transparencia, valor que hay que fomentar si queremos que las productoras y productores tengan de nuevo confianza en un modelo de empresas como son las cooperativas. No hay que ocultar nada cuando trabajamos juntos; hay que dar toda la información a los socios o dueños de las empresas asociativas para que tomen las decisiones que tienen que tomar.*

*Un último hilo conductor para el desarrollo de la asociatividad es la necesidad de mantener un equilibrio entre la asociación de personas y la empresa. Hay que dar una importancia igual al desarrollo de la parte asociativa de la cooperativa que al desarrollo de la parte económica.*

*En esta línea con CEDEPAS Norte hemos realizado trabajos que fueron hechos de manera muy profesional, y nos ha demostrado ser una organización que desarrolla una relación de confianza con las diferentes poblaciones. Con estas dos grandes capacidades, estamos seguro que CEDEPAS Norte aporta mucho y puede aportar todavía más en la promoción de la asociatividad en el sector agropecuario en el Perú”.*

## Linda Fitzgerald

Peru Opportunity Fund (POF)



*“Los puntos clave para el desarrollo competitivo es tener como prerrequisito un mínimo de infraestructura y servicios públicos básicos (seguridad, salud, carreteras, represas y canales, telecomunicaciones, etc.) a cargo de gobiernos locales, regionales, nacionales. El conocimiento de los productos que requiere y mejor precio en el mercado; y a nivel de proyectos el fortalecimiento de las organizaciones de productores: mejorar la gestión y servicios a los socios/as, producir para mercados bien identificados, cubriendo las necesidades básicas de la familia; el acceso a innovaciones tecnológicas apropiadas a su entorno: poner énfasis en el agua y manejo del suelo; el financiamiento en condiciones favorables: proporcionar crédito para capital de trabajo y/o de inversión en condiciones que el pequeño productor/a pueda pagar y capacitarlo en la gestión de su crédito.*

*A los 18 meses de haber iniciado el proyecto con CEDEPAS Norte, que POF apoya en la sierra de la Libertad, hombres y mujeres impulsados por sus líderes están cambiando la visión de su desarrollo, invirtiendo su trabajo y su dinero en pequeña infraestructura, animales y equipos con resultados notables, particularmente con las ventas de cuyes en el mercado local. Este cambio se está logrando gracias al equipo profesional y de gran calidad de CEDEPAS Norte. CEDEPAS Norte, dentro de las limitaciones y obstáculos del entorno, está enfocada en la autosostenibilidad de los productores/as, trabajando una visión empresarial a todo nivel; sabe mantener su rol, tal que los productores/as pueden aprovechar la oportunidad de crecer con su propio esfuerzo. ¡Bien hecho!”*

## Jim Ruiz García

Gerente General Fairtrasa Perú SA

*“En los últimos años, tanto las cooperaciones de apoyo al desarrollo como el mismo estado han destinado recursos para promover la asociatividad y la producción orgánica. La producción orgánica registrada en los últimos 10 años ha tenido un crecimiento continuo y sostenido que, sin duda, dadas sus características de pequeña escala se constituyen en una oportunidad para que los pequeños productores/as accedan a mercados diferenciados y altamente rentables. Las ONG intervienen como organizaciones que promueven, articulan y capacitan a los pequeños productores/as para que accedan a estos espacios de desarrollo y oportunidades.*

*Desde la óptica de FAIRTRASA, CEDEPAS Norte es un excelente aliado para promover la asociatividad de pequeños productores y productoras que trabajan con nuestra empresa, CEDEPAS Norte es una organización catalizadora de los procesos asociativos, su rol es fundamental para lograr articular cada vez más productores(as) a los mercados internacionales”.*





## PROGRAMA DE CIUDADANÍA Y DEMOCRACIA

### OBJETIVO

Contribuir a la mejora de la gobernabilidad democrática, promoviendo el empoderamiento de las organizaciones de la sociedad civil y el fortalecimiento de las institucionalidad democrática en los ámbitos de intervención.

**La planificación concertada del desarrollo local** a partir de los planes de desarrollo concertado, económico, de acondicionamiento territorial y participación ciudadana para revalorar sus potencialidades y limitaciones.

**La priorización concertada por resultados** en los presupuestos participativos, acorde con la capacidad técnica municipal, los proyectos planificados y las necesidades prioritarias de desarrollo local.

**La transparencia y acceso a la información pública** mediante acciones que generen confianza entre los ciudadanos respecto a la gestión institucional; además de facilitar el manejo de las TIC, brindando información oportuna para la vigilancia ciudadana.

**El fortalecimiento de espacios de concertación público - privados** para la elaboración y aprobación de políticas públicas en favor de la participación ciudadana, el desarrollo económico local, la equidad de género y el fortalecimiento institucional.





## Principales logros (2011-2013)



# Gobernabilidad y cultura



**Miguel Zapata Zapata**  
**Asesor Sénior**  
**CEDEPAS Norte**

La gobernabilidad, entendida como “un proceso continuo de toma de decisiones” mediante el cual la institucionalidad de un territorio aplica en su ámbito estrategias de corto plazo y ejerce el poder y la autoridad, toma decisiones para el mediano y largo plazo, implementa políticas e influye en la vida política, social, ambiental y económica del territorio, así como considerando las promesas electorales para el 2014 y tomando como referente los “acuerdos de gobernabilidad” que normalmente suscriben los candidatos sin comprometerse, nos plantea la necesidad de hacernos las siguientes preguntas:

- ¿Cuál es el perfil y logros más importantes que muestran los candidatos?
- ¿Qué horizonte tienen sus programas de gobierno? ¿son de corto, mediano o largo plazo?
- ¿Con qué respaldo institucional cuenta cada candidato?
- ¿La agenda incluye los componentes productivo, ambiental, social y político?
- ¿Los compromisos contenidos en la agenda aprobada están financiados?
- ¿Las capacidades humanas al interior del gobierno regional o local aseguran cumplir con los compromisos de la agenda?

- ¿Es posible cumplir con la agenda en 4 años de gobierno?
- ¿Existen procedimientos y compromisos para seguir los acuerdos de gobernabilidad al concluir el proceso electoral?

Las respuestas facilitarán la construcción de un nuevo perfil del candidato y, además, exigir que cada uno de ellos asuma una línea de conducta coherente, transparente y de mucho compromiso con la población. Debemos prepararnos para ello y confiar en la juventud. Necesitamos programas especiales para un cambio de conducta, volver a encontrarnos con la cultura cívica en la formación de las personas y de los jóvenes en particular. Sentar las bases para una Escuela de Gobernabilidad, dirigida a la formación de estadistas y no de políticos que, por lo general, se conforman con un simple “ganar las elecciones”.

Como las regiones son diferentes, pero los fines sociales, políticos, económicos y ambientales son similares, se debe buscar fortalecer el perfil juvenil para involucrarlos en la apuesta por el desarrollo integral del territorio. Para ello, se requiere desarrollar capacidades personales y técnicas en los componentes productivo, ambiental y sociopolítico; que los jóvenes conozcan y apliquen técnicas eficaces para el seguimiento de los Acuerdos de Gobernabilidad, que dominen los temas vinculados a las actividades sociales, políticas, ambientales y productivas, que utilicen enfoques, criterios y conceptos unificados y de fácil entendimiento, que conozcan y apliquen las técnicas de una efectiva gestión de conflictos y que apliquen, en un contexto de pensamiento y acción estratégica, los conceptos de gobernabilidad, cultura, ética, finanzas, liderazgo, solidaridad, asociatividad, autoridad, concertación, innovación, negocios, conflictos, gestión, poder y política.

En esta línea, que reafirma la importancia de implementar una Escuela de Gobernabilidad, se aplica una metodología constructiva y de amplia apertura al interaprendizaje y la interculturalidad.

### En Piura: Vigilancia ciudadana en la Mancomunidad Simón Rodríguez



CEDEPAS Norte trabaja con 50 organizaciones de la sociedad civil de la Mancomunidad Municipal “Simón Rodríguez” en la provincia de Paita – Piura, brindando información sobre derechos y deberes ciudadanos, desde conceptos a normativas; además de reforzar sus habilidades con asesorías

para el uso de herramientas y procedimientos en el trabajo de vigilancia ciudadana; así como el cambio de actitudes para estimular comportamientos y valores democráticos en las personas.

#### Logros:

- Cambiar un contexto de poca cultura de vigilancia y participación ciudadana, hermetismo institucional a brindar información, confrontación entre sociedad civil y autoridades hacia un estado de mayor apertura y disposición al diálogo.
- 500 personas cuentan con conocimiento para acceder a información pública, haciendo uso de las tecnologías informáticas y de comunicación, logrando un acercamiento entre quien vigila y la entidad objeto de vigilancia.



Como contraparte al fortalecimiento de capacidades en la sociedad civil, se ha capacitado a 100 autoridades y funcionarios de los gobiernos locales, con el fin de promover una cultura de transparencia y apertura, permitiendo mejores condiciones para el encuentro entre la sociedad civil y sus instituciones públicas.

- Como contraparte al fortalecimiento de capacidades en la sociedad civil, se ha capacitado a 100 autoridades y funcionarios de los gobiernos locales, con el fin de promover una cultura de transparencia y apertura, permitiendo mejores condiciones para el encuentro entre la sociedad civil y sus instituciones públicas.
- Se cuenta con 6 Comités de Vigilancia y Control, constituidos en cada distrito de la Mancomunidad, que intercambian información y potencian sus capacidades. Este empoderamiento está motivando a las autoridades a implementar y mejorar los mecanismos que facilitan brindar la información requerida.

## Carmen Rosa Juárez Sernaqué

Miembro del Comité de Vigilancia y Control de Presupuesto Participativo del Distrito de La Huaca 2013.



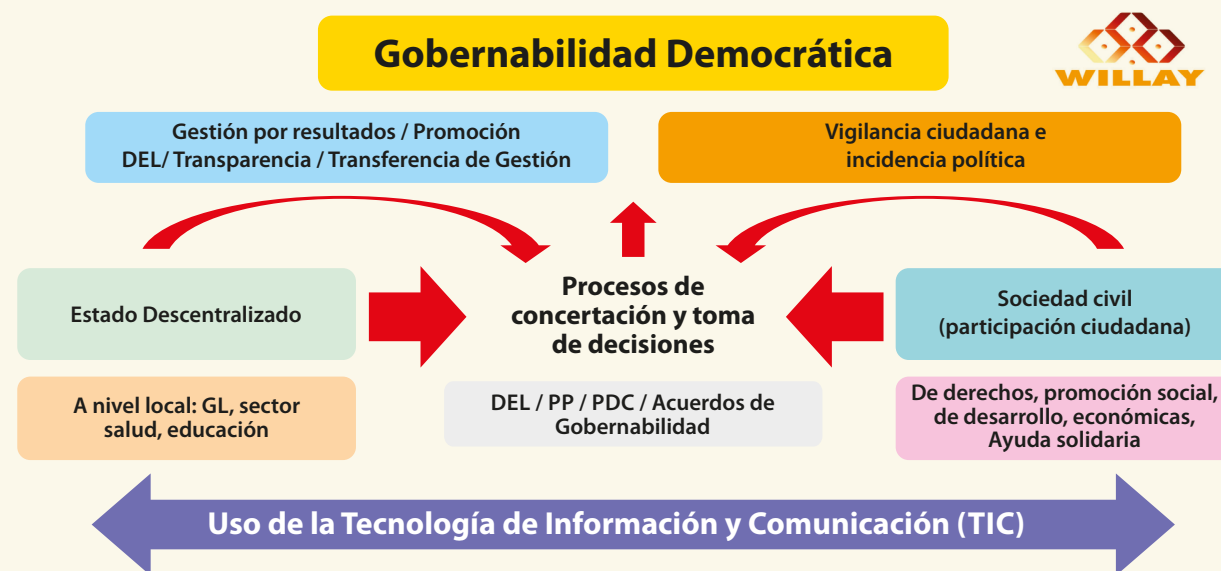
"Antes de ser miembro del Comité de Vigilancia del distrito de la Huaca, había participado de las capacitaciones que brinda CEDEPAS Norte; y eso me animó a asumir esta responsabilidad, porque me sentía con la capacidad y sabía que durante mi desempeño contaría con su apoyo. En el periodo que ejercí, como parte del Comité de Vigilancia, hemos recibido junto con mis compañeros talleres de capacitación y asesoría, ya sea vía telefónica o presencial, materiales de lectura, entre otras cosas que nos ha facilitado nuestro trabajo de vigilancia."

Nos han enseñado a hacer un trabajo más ordenado, dándonos a conocer cuáles eran nuestras funciones, haciendo un plan de vigilancia, recabar la información que necesitamos y cómo solicitarla. También aprendimos a informar sobre el trabajo de vigilancia que desarrollamos.

Creo que es muy importante que todas las personas hagamos vigilancia a las instituciones públicas, ya que estas manejan recursos que nos pertenecen, por lo tanto estamos en nuestro derecho de velar para que esos recursos se manejen de la mejor manera en beneficio de toda la población".

*"Me animó a asumir esta responsabilidad, porque me sentía con la capacidad y sabía que durante mi desempeño contaría con su apoyo"*

## En Cajamarca: Tecnologías de Información y Comunicación (TIC) para el fortalecimiento de la gobernabilidad local



En la provincia de San Pablo, CEDEPAS Norte implementa el programa WILLAY Fase III, el cual contribuye a la gobernabilidad democrática en las zonas rurales de Perú desde una perspectiva de derechos humanos aprovechando el uso sostenible de las tecnologías de la información y la comunicación- TIC.

El programa WILLAY centra su atención en el desarrollo de capacidades ciudadanas y de gestión pública mediante el uso innovador de las TIC. En Cajamarca, WILLAY beneficia a 20 autoridades y funcionarios relacionados al sector educación y salud de 4 municipalidades, así como a 70 líderes y lideresas de la sociedad civil de la provincia de San Pablo.

El programa WILLAY ha logrado:

- La actualización de 2 procesos de planificación concertada y de desarrollo económico en los distritos de San Pablo y San Luis.
- Mejora en la implementación de los procesos de presupuesto participativo orientado hacia resultados de 4 municipalidades de la provincia San Pablo.
- La promoción de 3 cadenas productivas: artesanía textil, palta y aguaymanto, así como el fortalecimiento de 3 organizaciones involucradas en las mismas.
- La implementación de 8 iniciativas de vigilancia ciudadana de obras en la provincia

de San Pablo mediante la revisión y uso de portales de transparencia como Transparencia Económica del MEF; Aplicativo del Presupuesto Participativo y el Sistema Operativo de Seguimiento y Monitoreo de PIP (SOSEM).

- Implementación de 5 iniciativas de vigilancia ciudadana al programa QaliWarma mediante el ordenamiento y procesamiento de información sobre la gestión alimentaria realizada en las instituciones educativas del distrito de San Pablo.

## En Ancash: Planificación concertada

Capacitando a los integrantes de los grupos impulsores, líderes de la comunidad y autoridades del distrito en temas de participación ciudadana y democracia, CEDEPAS Norte ha facilitado la elaboración del Plan de Desarrollo Concertado del Distrito de Conchucos

y el Plan Estratégico de la Comunidad Campesina de Conchucos. Además se ha asesorado en la formulación de los diagnósticos institucionales de la Municipalidad Distrital y el Instituto Superior Tecnológico Narciso Villanueva Manzo.



**Ángel Fernández Chinchayan**  
Gerente de la Municipalidad  
Distrital de Conchucos.

*“Desde mayo del 2013 tenemos como aliado a CEDEPAS Norte, que ha facilitado el proceso para la elaboración del Plan de Desarrollo Concertado del distrito (PDC) y el Plan Estratégico de Desarrollo de la comunidad campesina de Conchucos, con el auspicio de la empresa MILPO. Ahora tenemos nuestro PDC al 2025, además de venir impulsando un programa de capacitación en el tema de desarrollo económico local a los funcionarios de la Municipalidad y trabajar propuestas de proyectos en el área forestal, ganadera, agrícola, entre otros.*

*En poco tiempo viene aportando al desarrollo y fortalecimiento de la institucionalidad en el distrito, esto todavía es un poco lento, ya que es difícil que la gente sea totalmente consciente de las potencialidades y oportunidades de desarrollo que tiene el distrito. Asimismo, con CEDEPAS Norte se viene implementando un proyecto de mejoramiento de los servicios de los negocios a través de capacitaciones, talleres y visitas in situ.”*

## Nuestros aliados



**Felicia Castro**  
Superintendente del Área de  
Relaciones Comunitarias del  
Proyecto Magistral de  
MILPO – Conchucos.

*“CEDEPAS Norte tiene experiencias interesantes y amplio conocimiento de metodologías de capacitación y asesoría técnica, lo cual nos motivó a implementar el proyecto de Mejoramiento de la Proveeduría Local, que se basa en mejorar las actuales condiciones de los empresarios locales y de los emprendedores, ayudarlos a mirar que habilidades tienen para hacer negocios aprovechando la nueva dinámica económica que se genera en el distrito. Además, estamos ampliando relaciones estratégicas con otras organizaciones como SOCODEVI y el proyecto CHAVIMOCCHIC para el proyecto de reforestación. CEDEPAS Norte es un socio importante para MILPO, nos ayuda en el planeamiento del desarrollo local y la construcción de una visión común.*

*En Conchucos hay recursos naturales que pueden ser aprovechados, por ello el plan de desarrollo nos permite analizar el potencial existente, los escasos recursos económicos y las limitadas capacidades humanas especialmente de sus dirigentes. Trabajar con un enfoque de desarrollo sostenible es un reto difícil pero alcanzable. En ese contexto, conjuntamente con CEDEPAS Norte estamos planificando proyectos, buscando cofinanciamientos, postulando a concursos del estado o en la cooperación. Nuestra empresa hace inversiones sociales y para eso buscamos apalancar mayores recursos y aliarnos con otras entidades que tengan la misma visión de desarrollo y de sostenibilidad como es el caso de CEDEPAS Norte”.*



## PROGRAMA DE RECURSOS NATURALES Y AMBIENTE

### **OBJETIVO:**

**Los actores sociales mejoren la gestión concertada y sostenible del ambiente y de los recursos naturales con énfasis en el agua.**

Implementar experiencias adecuadas de uso de los recursos naturales con énfasis en el agua, motivados por la presión sobre los recursos naturales.

Facilitar la participación de organizaciones de la sociedad civil en redes especializadas y plataformas interinstitucionales, a nivel regional y nacional para apoyar espacios colectivos de reflexión en torno a la gestión de cuencas y riesgos ambientales.

Enfoque transversal que se integra a los componentes de gobernabilidad y desarrollo económico, proponiendo un enfoque de desarrollo territorial para fortalecer la institucionalidad e incentivar la concertación entre actores públicos y privados, garantizando el acceso equitativo de la población a dichos recursos.

## Principales logros

- Incremento del capital social: 406 mujeres y 264 hombres se encuentran capacitados en diseño de propuestas de innovación tecnológica desde la identificación del problema, la responsabilidad social desde el enfoque de eco-eficiencia, los avances y mecanismos de financiamiento para la gestión de los recursos hídricos en la cuenca Chira-Piura, entre otros.
- 3 espacios de integración interinstitucional constituidos por empresas, organizaciones de la sociedad civil, representantes de gobiernos locales, junta de usuarios y asociaciones de productores, comisiones y asociaciones que vienen gestionando y/o mejorando sus herramientas de gestión permitiéndoles captar inversiones y elaborar planes sobre los recursos naturales y el ambiente.



## Experiencias de gestión de recursos naturales y el ambiente

### En Cajamarca: Manejo de recursos hídricos riego por goteo para la producción de aguaymanto orgánico.

A hora y media de Cajamarca, se ubica el caserío El Suro, distrito de Tumbadén, en la provincia de San Pablo, donde por primera vez se ha instalado un sistema de riego por goteo como innovación tecnológica para optimizar el uso del agua. La implementación de este sistema ha sido producto de esfuerzos compartidos entre CEDEPAS Norte, Fondo Empleo y productores organizados de aguaymanto.

El déficit de agua es un factor restrictivo para desarrollar una agricultura sostenible du-

rante todo el año en espacios rurales de la sierra, limitando a productores/as a focalizar su producción en épocas de lluvias. Por ello, se busca innovar tecnológicamente tanto en cultivos rentables como en infraestructura, como la mejor alternativa para el poblador rural.

Es así que el productor de aguaymanto orgánico, Roger Días Linares, al no poder ampliar su frontera agrícola de aguaymanto por contar con riego cada 20 días en época de estia-



je, decidió invertir en alianza con CEDEPAS Norte, S/. 4,000.00 para la instalación de un sistema de riego tecnificado, convirtiéndose en uno de los mejores productores de este cultivo. “El sistema me ha traído los beneficios de contar con riego todo el año, regar de manera eficiente según requerimiento de la planta, fertilizar con insumos permitidos por la certificación orgánica a través del riego, disminuir notablemente el tiempo utilizado para regar, entre otros”, manifiesta Roger.

Esta experiencia es un referente para que otros productores/as dedicados a la producción de aguaymanto adopten esta tecnología, con la finalidad de incrementar la productividad del cultivo y optimizar el manejo del recurso hídrico, considerando factores como el cambio climático, la reducción de lluvias y la variación paulatina del calendario agrícola rural.

*“Con la creciente ampliación de la frontera agrícola de aguaymanto en San Pablo, se tiene como perspectiva el manejo técnico del cultivo, el uso eficiente del agua para riego y una producción orgánica con enfoque de mercado, buscando de esta manera la sostenibilidad económica, social y ambiental”. Roger Díaz Linares*



---

## En la Libertad: Construcción de sistemas de riego regulados por microreservorios.

---

Motivados por Don Mariano Ruiz Rojas, alcalde del distrito de Santa Cruz de Chuca, se identificó a 24 familias interesadas en la instalación de los primeros 24 sistemas de riego regulados por microreservorios para asegurar el riego entre 0.25, 0.5 y 1 hectárea de manera permanente. En familias con una economía de subsistencia estos pequeños sistemas de riego hacen la diferencia, porque optimizan la disponibilidad del agua, aseguran la producción de algunos cultivos para el consumo familiar y el forraje para los animales.

Se proyecta ejecutar 200 sistemas de riego a nivel de distrito e integrar el desarrollo productivo con el fortalecimiento de capacidades de la población.



## Nuestros aliados



**Mariano Ruiz Rojas**  
Alcalde del Distrito de  
Santa Cruz De Chuca

*“Como municipalidad siempre hemos venido trabajando en beneficio de los agricultores, sin embargo esta experiencia se inició con una pasantía en Cajamarca, con todo el equipo de CEDEPAS Norte, el equipo técnico de la municipalidad y mi persona. Entonces vinimos bastante motivados para poder replicar estos sistemas con microreservorios y poder cosechar el agua de lluvia para nuestros agricultores.*

*Creo que los logros son bastantes, excelentes, especialmente para nuestros agricultores, específicamente para quienes han sido beneficiados con los sistemas (reservorios). Fueron 24 al inicio, ahora son 22 y tenemos 9 en proceso. En todo este proceso, CEDEPAS Norte nos ha apoyado con las capacitaciones y asesoramiento técnico, y por parte de la municipalidad se ha dado la maquinaria y materiales como compromiso de trabajo articulado.*

*Tenemos la proyección de poder construir más, la meta es llegar a 200, esperando que haya un trabajo articulado y poder cristalizarlo, tenemos avances, ya contamos con maquinaria y estamos haciendo el empadronamiento de beneficiarios”.*



**Orlando Velásquez**  
Rector de la  
Universidad Nacional de Trujillo

*“Las tareas asumidas por CEDEPAS Norte en la investigación y la promoción del desarrollo es innovadora porque promueven procesos de participación y de acompañamiento de las comunidades rurales. Las acciones de investigación significan aportes a la innovación, la creación o la formulación de propuestas tecnológicas, científicas, académicas que contribuyen en el desarrollo sostenible de las poblaciones rurales. Lo problemas centrales de la comunidad abordados desde la investigación científica nos permiten buscar soluciones a los problemas sociales. Nosotros como universidad nos sentimos comprometidos y por eso nos hemos asociado con CEDEPAS Norte que está comprometida con los cambios tecnológicos, los procesos innovadores, la investigación de situaciones, los problemas de medio ambiente que permiten la sostenibilidad de las soluciones a los problemas de las comunidades.*

*CEDEPAS Norte es un aliado estratégico fundamental para nosotros. Para la UNT como sector público es un complemento que nos permite alcanzar objetivos comunes, porque nuestras limitaciones son abordadas por CEDEPAS Norte y las de ellos por nosotros, esta alianza es importante y referente en la región. Tenemos como perspectiva trabajar programas de desarrollo macroregionales, y muy especialmente aquello que significa comprometer a las comunidades rurales”.*





## PROGRAMA DE GESTIÓN ESTRATÉGICA

El objetivo de este programa de CEDEPAS Norte es desarrollar su capacidad de gestión estratégica y la mejora de la calidad de los servicios brindados a cada segmento de la población destinataria. Promueve la gestión integral interna, desde el enfoque de mejora continua, empezando por el desarrollo de su potencial humano y la generación de alianzas interinstitucionales.

### Principales logros:

- Con el fin de fortalecer las estrategias, enfoques y generar el interaprendizaje se

han conformado 3 equipos temáticos en equidad de género, medio ambiente y gestión organizacional y empresarial.

- Del 2011 al 2013, 86 profesionales de CEDEPAS Norte se han capacitado en formulación de proyectos del SNIP, metodología gals, planificación para el desarrollo, recursos hídricos, estrategias de comunicación, liderazgo, medioambiente, agro negocios, responsabilidad social empresarial, entre otros temas relacionados con los ejes estratégicos institucionales.



## Fuentes de financiamiento

- Pan para el Mundo - Alemania
- Cruz Roja Española - España
- Fundación Backus - Perú
- FONDO EMPLEO - Perú
- Fundación Internacional de Solidaridad Compañía de María - España
- Manos Unidas - España
- Gold Fields- La Cima - Perú
- Asociación Los Andes de Cajamarca - Perú
- Peru Opportunity Fund - Estados Unidos
- MAPLE - Perú
- Fondo de Las Américas - FONDAM - Estados Unidos
- AECID - España
- NESsT - Estados Unidos
- DESCO - Perú
- MILPO - Perú
- Asociación de Amistad Perú Suiza - Suiza
- ONGAWA - España
- Río Tinto- Proyecto La Granja - Perú
- Agroindustrial Laredo - Perú
- Ministerio de la Producción - Perú
- Grupo Propuesta Ciudadana - CEDEP - Perú
- Lutheran World Relief - LWR - Estados Unidos

## Aliados Institucionales

- APEGA
- BACKUS
- Grupo Propuesta Ciudadana
- Región Exportadora
- AGUA-C
- IPROGA.
- COPEME
- FAIRTRASA PERU.S.A
- Fundación Capital
- PROETICA
- Cámara de Comercio y Producción de La Libertad
- Consorcio Raymondí
- Proyecto Jequetepeque Zaña - PEJEZA.
- Proyecto CHAVIMOCHIC
- Cámara de Comercio de La Libertad
- Universidad Nacional de Trujillo
- Junta de Usuarios de Riego del valle Pativilca
- SOCODEVI
- Asociación Civil Transparencia
- San Fernando
- TECSUP
- Municipalidad Provincial de Santa Cruz de Chuca
- Municipalidad Provincial de Otuzco
- Mancomunidad del Valle Jequetepeque
- Mancomunidad del Valle Santa Catalina
- Proyecto MIM: Mejorando la Inversión Municipal
- Mesa de Concertación y Lucha contra la pobreza de Cajamarca
- Gobierno Regional de La Libertad
- Asociación Macrorregional de Productores Exportadores Ampex
- DESCO
- Instituto Regional para la Gestión de los Recursos Hídricos - IRAGER
- CARE PERU
- Cooperativa de Ahorro y Crédito "Nuestra Señora del Rosario"
- Cámara de Comercio y Producción de Cajamarca
- Gobierno Regional de Cajamarca
- Instituto de Educación Pública Superior 13 de Julio de San Pablo.
- SENASA
- Agencia agraria de Barranca
- Municipalidad Provincial de Barranca.
- Asociación Agrícola Caral
- Proyecto Mejorando la Inversión Municipal
- Municipalidad Distrital de La Encañada

# Potencial humano



**Milton Cruzado**  
Gerente Territorial de  
Alto Jequetepeque, Cajamarca

*“Me inicié haciendo prácticas preprofesionales en el 2006 en CEDEPAS Norte, animado por realizar trabajo en el campo y colaborar para validar una metodología organizativa denominada redes empresariales aplicada a ámbitos rurales. Por ello escribí mi informe de prácticas y tesis de investigación orientados a temas de desarrollo económico local.*

*CEDEPAS Norte desde entonces representa para mí la mejor alternativa para desarrollar mis capacidades y especializarme en mi carrera profesional. He desarrollado el bien ser, el bien hacer y el bien estar, gracias a encontrar dentro de la institución a profesionales que supieron transmitirme su motivación, confianza y conocimiento, haciéndome sentir parte de algo. Me siento motivado y agradecido de pertenecer a CEDEPAS Norte, he podido realizar estudios de maestría en Administración en Agronegocios con el apoyo y reconocimiento por parte de la institución; también por haber definido la especialización en mi carrera. El principal aprendizaje que llevo conmigo es que la perseverancia y esfuerzo tarde o temprano son reconocidos, sin importar que en el proceso puedas cometer errores por el ímpetu de la juventud. Mi reto es permanente, seguir desarrollando mis capacidades, ya que es de mucha importancia la capacitación e innovación de los conocimientos, mi perspectiva es contribuir con CEDEPAS Norte a un mayor crecimiento y reconocimiento a nivel regional y nacional, ya que estoy convencido del trabajo que realiza CEDEPAS Norte desarrollando capacidades para el cambio.”*



**Jacqueline Armas**  
Gerente Territorial de Conchucos,  
Ancash

*“CEDEPAS Norte es una institución reconocida, da la oportunidad para que los profesionales que trabajan en la institución sigan desarrollándose profesionalmente, además tiene prestigio y experiencia en diversos territorios. En ese sentido es gratificante ayudar como parte de CEDEPAS Norte a transformar la realidad de estos territorios. Siento que tengo el apoyo de la institución para lograr objetivos, metas claras, propiciar modificaciones positivas, lograr un cambio en las personas, mirar a los territorios de diferente manera, valorar de manera positiva todas sus potencialidades y a partir de allí ampliar las oportunidades de hombres y mujeres. Participar en la institución nos brinda amplias posibilidades de hacer planteamientos, nos escuchan, tenemos la libertad de tomar decisiones, además siempre hay oportunidades de seguir preparándonos profesionalmente, y eso nos ayuda no sólo a nivel personal sino también profesional. Esto me hace sentir muy bien, yo me siento muy feliz de trabajar en esta institución y orgullosa de pertenecer a CEDEPAS Norte. Profesionalmente tengo una especialización en gobernabilidad, a nivel personal he crecido como persona, he aprendido que todos somos diferentes y de estas diferencias se puede sacar lo mejor de cada uno para lograr cambios. Mi principal reto es posicionar a CEDEPAS Norte en Conchucos, que sea reconocida, ampliar su cobertura y cumplir nuestra misión en esta región.”*

## Nuestros colaboradores y colaboradoras

### MIEMBROS ASOCIADOS/AS

Adriana Doig Mannuci  
 Ana Angulo Alva  
 Carlos Silva Velásquez  
 Federico Tenorio Calderón  
 Fidel Torres Guevara  
 Iván Mendoza Villareal

Jaime Sánchez Ortega  
 Marycruz Briones Ordóñez  
 María Isabel Remy Simatovic  
 Roberto Ramírez Otárola Sarmiento  
 Roseles Machuca Vílchez

## Colaboradores y colaboradoras de CEDEPAS Norte

CEDEPAS Norte cuenta con 129 colaboradores y colaboradoras multidisciplinares, por especialidad y programa estratégico institucional.

Sedes	Por sexo		Por especialidad				
	Mujeres	Hombres	Ciudadanía y Democracia	Recursos Naturales	Desarrollo Económico	Gestión Estratégica	Administración
Piura	6	7	1	1	5	2	4
Cajamarca	13	30	6	0	29	2	6
La Libertad	25	41	9	2	43	4	8
Lima Norte	2	2	0	0	2	1	1
Conchucos	1	2	1	0	2	0	0
<b>Totales</b>	<b>47</b>	<b>82</b>	<b>17</b>	<b>3</b>	<b>81</b>	<b>9</b>	<b>19</b>





# Gestión Administrativa y Financiera

INGRESOS Y EGRESOS 2011 - 2013 EN US\$						
DETALLE	2011	2012	2013	TOTAL	% último año	% Acum.
<b>SALDO INICIAL</b>	1,531,949	1,053,804	1,167,387			
<b>INGRESOS</b>						
<b>1. Cooperación Internacional</b>	<b>2,088,658</b>	<b>2,276,310</b>	<b>1,771,472</b>	<b>6,136,440</b>	<b>35%</b>	<b>43%</b>
<b>2. Fondos Nacionales</b>	<b>1,207,261</b>	<b>2,045,873</b>	<b>2,551,244</b>	<b>5,804,378</b>	<b>50%</b>	<b>41%</b>
<b>3. Ingresos por encargo</b>	<b>57,825</b>	<b>100,566</b>	<b>10,965.35</b>	<b>169,356</b>	<b>0%</b>	<b>1%</b>
<b>4. Ingresos Propios</b>	<b>523,075</b>	<b>764,366</b>	<b>777,726</b>	<b>2,065,167</b>	<b>15%</b>	<b>15%</b>
4.1. Ingresos por servicios	358,995	604,720	649,567	1,613,282	84%	78%
4.2 Ingresos Fondo Rotatorio	55,764	83,149	45,921	184,834	6%	9%
4.3 Recuperación del IGV	107,360	74,421	80,500	262,281	10%	13%
4.4 Ingresos Financieros	956	2,076	1,737	4,769	0%	0.2%
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>3,876,820</b>	<b>5,187,115</b>	<b>5,111,407</b>	<b>14,175,341</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
<b>EGRESOS</b>						
<b>1. Costos de programa</b>	<b>3,649,149</b>	<b>4,375,320</b>	<b>4,112,764</b>	<b>12,137,233</b>	<b>86%</b>	<b>85%</b>
1.1 Resultado 1	224,720	301,625	483,327	1,009,672	12%	8%
1.2 Resultado 2	84,470	174,110	187,941	446,521	5%	4%
1.3 Resultado 3	1,737,261	2,093,212	1,759,724	5,590,197	43%	46%
1.4 Resultado 4	96,337	142,161	74,055	312,553	2%	3%
1.5 Remuneraciones	1,506,361	1,664,212	1,607,718	4,778,291	39%	39%
<b>2. Adquisiciones</b>	<b>203,540</b>	<b>154,434</b>	<b>87,024</b>	<b>444,998</b>	<b>2%</b>	<b>3%</b>
<b>3. Costos Administrativos (Incluye sueldos adm.)</b>	<b>502,275</b>	<b>543,778</b>	<b>606,719</b>	<b>1,652,772</b>	<b>13%</b>	<b>12%</b>
<b>TOTAL EGRESOS</b>	<b>4,354,965</b>	<b>5,073,532</b>	<b>4,806,507</b>	<b>14,235,004</b>	<b>100%</b>	<b>100%</b>
<b>SALDO AL 31-12-13</b>	1,053,804	1,167,387	1,472,286			

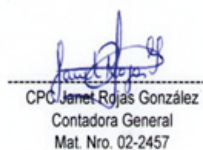
**Estado de ganancias y pérdidas por naturaleza en Nuevos Soles**

**2012-2013**

	2012	2013
<b>INGRESOS</b>		
- Ingresos por Subvenciones y Donaciones	10,494,207.87	11,328,195.90
- Ingresos por Autofinanciamiento	7,323,067.57	6,435,363.46
- Ingresos Financieros	426.81	57.31
<b>TOTAL INGRESOS</b>	<b>17,817,702.25</b>	<b>17,763,616.67</b>
<b>EGRESOS</b>		
- Compras	(223,503.70)	(682,946.26)
- Gastos de Personal	(4,894,428.56)	(5,360,596.67)
- Gastos de Servicios Pres. por Terceros	(2,927,610.13)	(2,855,194.79)
- Tributos	(16,633.78)	(16,047.08)
- Otros Gastos de Gestión	(8,835,939.72)	(8,250,545.56)
- Cargas Excepcionales		
- Gastos Financieros	(128,475.28)	(1,716.99)
- Valuación y deterioro de activos y provisiones	(127,110.53)	(126,489.41)
<b>TOTAL EGRESOS</b>	<b>(17,153,701.70)</b>	<b>(17,293,536.76)</b>
<b>SUPERAVIT Y/O DEFICIT DEL EJERCICIO</b>	<b>664,000.55</b>	<b>470,079.91</b>



Federico Tenorio Calderón  
Director General  
CEDEPAS Norte



CPC Janet Rojas González  
Contadora General  
Mat. Nro. 02-2457

**Balance General en Nuevos Soles**  
**2012-2013**

<b>ACTIVO</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>* ACTIVO CORRIENTE</b>		
- CAJA Y BANCOS	3,737,964.22	4,617,439.10
- CUENTAS POR COBRAR COMERCIALES	456,096.73	531,902.29
- CUENTAS POR COBRAR AL PERSONAL	3,318.06	-
- CUENTAS POR COBRAR DIVERSAS	876,789.75	245,226.34
- RECUPERACIÓN DEL IGV	166,726.33	111,144.60
- SERVICIOS CONTRATADOS POR ANTICIPADO	9,853.53	13,905.25
- ESTIMACION COBRANZA DUDOSA	-	-7192.95
<b>TOTAL ACTIVO CORRIENTE</b>	<b>5,250,748.62</b>	<b>5,512,424.63</b>
<b>* ACTIVO NO CORRIENTE</b>		
- INVERSIONES MOBILIARIAS	799,003.53	850,003.53
- INMUEBLES, MAQUINARIA Y EQUIPOS	3,711,977.60	3,874,202.19
- ACTIVOS BIOLÓGICOS	33,494.92	-
- DEPRECIACION ACUMULADA	-1,926,554.60	-2,227,895.16
<b>TOTAL ACTIVO NO CORRIENTE</b>	<b>2,617,921.45</b>	<b>2,496,310.56</b>
<b>TOTAL ACTIVO</b>	<b>7,868,670.07</b>	<b>8,008,735.19</b>

<b>PASIVO</b>	<b>2012</b>	<b>2013</b>
<b>* PASIVO CORRIENTE</b>		
- TRIBUTOS POR PAGAR	107,451.01	130,614.51
- REMUNERACIONES POR PAGAR	47,626.41	52,862.08
- CUENTAS POR PAGAR COMERCIALES	17,286.11	161.33
- CUENTAS POR PAGAR DIVERSAS	786,257.34	170,754.07
<b>TOTAL PASIVO CORRIENTE</b>	<b>958,620.87</b>	<b>354,391.99</b>
<b>* PASIVO NO CORRIENTE</b>		
- CUENTAS POR ENCARGO	138,781.12	129,481.37
- DONACIONES POR APLICAR	2,489,334.56	3,035,421.39
<b>TOTAL PASIVO NO CORRIENTE</b>	<b>2,628,115.68</b>	<b>3,164,902.76</b>
<b>TOTAL PASIVO</b>	<b>3,586,736.55</b>	<b>3,519,294.75</b>
<b>* PATRIMONIO</b>		
- CAPITAL SOCIAL INSTITUCIONAL	97,866.47	97,876.47
- CAPITAL ADICIONAL	3,523,526.01	3,501,102.57
- SUPERAVIT O DÉFICIT ACUMULADO	-3,459.51	420,381.49
- SUPERAVIT O DÉFICIT DEL EJERCICIO	664,000.55	470,079.91
<b>TOTAL PATRIMONIO</b>	<b>4,281,933.52</b>	<b>4,489,440.44</b>
<b>TOTAL PASIVO MAS PATRIMONIO</b>	<b>7,868,670.07</b>	<b>8,008,735.19</b>



Fredy Tenorio Calderón  
Director General

  
CPC Janet Rojas González  
Contadora General  
Mat. Nro. 02-2457



DICTAMEN DE LOS AUDITORES INDEPENDIENTES

Lima, 10 de febrero del 2,014

A los señores del Consejo Directivo:  
CENTRO ECUMÉNICO DE PROMOCIÓN Y ACCIÓN SOCIAL NORTE "CEDEPAS NORTE"

Hemos auditado los estados financieros adjuntos de CENTRO ECUMÉNICO DE PROMOCIÓN Y ACCIÓN SOCIAL NORTE "CEDEPAS NORTE", que comprende el Estado de Situación Financiera al 31 de Diciembre del 2013, Estado de Resultado Integral, Estado de Cambios en el Patrimonio Neto Y Estado de Flujo de Efectivo, por el año terminado en esa fecha, así como el resumen de las políticas contables significativas y otras notas explicativas.

El Consejo Directivo es responsable de la preparación y presentación razonable de estos estados financieros de acuerdo con principios de contabilidad generalmente aceptados en el Perú. Esta responsabilidad incluye: Diseñar, implantar y mantener el control interno pertinente en la preparación y presentación razonable de los estados financieros para que estén libres de representaciones erróneas de importancia relativa, ya sea como resultado de fraude o error; seleccionar y aplicar las políticas contables apropiadas; y realizar las estimaciones contables razonables de acuerdo con las circunstancias.

Nuestra responsabilidad consiste en expresar una opinión sobre estos estados financieros basada en nuestra auditoría. Nuestra auditoría fue realizada de acuerdo con normas de auditoría generalmente aceptadas en el Perú. Tales normas requieren que cumplamos con requerimientos éticos y que planifiquemos y realicemos la auditoría para obtener una seguridad razonable que los estados financieros no contienen representaciones erróneas de importancia relativa.

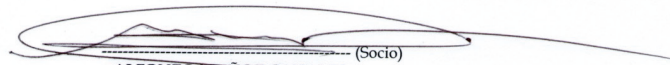
Una auditoría comprende la ejecución de procedimientos para obtener evidencia de auditoría sobre los saldos y las divulgaciones en los estados financieros. Los procedimientos seleccionados dependen del juicio del auditor, que incluye la evaluación del riesgo de que los estados financieros contengan representaciones erróneas de importancia relativa, ya sea como resultado de fraude o error. Al efectuar esta evaluación de riesgo, el auditor toma en consideración el control interno pertinente de la Institución en la preparación y presentación razonable de los estados financieros a fin de diseñar procedimientos de auditoría de acuerdo con las circunstancias. Una auditoría también comprende la evaluación de si los principios de contabilidad aplicados son apropiados y si las estimaciones contables realizadas por el Director General son razonables, así como una evaluación de la presentación general de los estados financieros.

Consideramos que la evidencia de auditoría que hemos obtenido es suficiente y apropiada para proporcionarnos una base para nuestra opinión de auditoría.

En nuestra opinión los Estados Financieros presentan razonablemente, en todos sus aspectos significativos, la situación financiera de CENTRO ECUMÉNICO DE PROMOCIÓN Y ACCIÓN SOCIAL NORTE "CEDEPAS NORTE", al 31 de Diciembre del 2013 y los resultados de sus operaciones por el año terminado en esa fecha, de acuerdo con los principios de contabilidad generalmente aceptados en el Perú.

Refrendado por:

*Alfonzo Muñoz y Asociados Sociedad Civil*

  
(Socio)  
**ALFONZO MUÑOZ CANALES**  
Contador Público Colegiado  
Matrícula N° 16230

SEDES FILIALES
<b>PIURA</b>
Filial Piura: Los Girasoles N° 105, Urb. Miraflores Castilla- Piura <b>Telefax: (51) 73 – 346287/ Telefax: 73 – 348520</b> <b>Celular: (51) 969551682 RPM: #729339</b> <b>E-mail: <a href="mailto:cedepaspiura@cedepas.org.pe">cedepaspiura@cedepas.org.pe</a></b>
<b>CAJAMARCA</b>
Filial Cajamarca: Los Sauces 558 Urb. El Ingenio - Cajamarca <b>Teléfono: (51) 76 – 365628 / Telefax: 76 - 364062</b> <b>Celular: (51) 976607566 RPM: #397725</b> <b>E-mail: <a href="mailto:cedepascajamarca@cedepas.org.pe">cedepascajamarca@cedepas.org.pe</a></b>
<b>LAMBAYEQUE</b>
Filial Chiclayo: Calle 7 de Enero 224 - Chiclayo, <b>Teléfono: (51) 74 – 272277</b> <b>Celular: (51) 94 7905121 RPM: #893805</b> <b>E-mail: <a href="mailto:cedepaschiclayo@cedepas.org.pe">cedepaschiclayo@cedepas.org.pe</a></b>
<b>LA LIBERTAD</b>
Filial Trujillo: Los Corales N° 289 - Urb. Santa Inés - Trujillo <b>Teléfono: (51) 44 -291651/ Telefax: 44 - 205809</b> <b>Celulares: (51) 94 9620790 RPM: #949620790</b> <b>E-mail: <a href="mailto:cedepas@cedepas.org.pe">cedepas@cedepas.org.pe</a></b>
<b>ANCASH</b>
Filial Conchucos: Jr. Ricardo Palma # 460 - Conchucos, Pallasca <b>Celulares: 943905308 RPM: # 943905308</b> <b>RPC: 949356569</b> <b>E-mail: <a href="mailto:cedepasconchucos@cedepas.org.pe">cedepasconchucos@cedepas.org.pe</a></b>
<b>LIMA</b>
Filial Barranca: Av. Miramar Mz. E lote 8. Urb. Jardín - Barranca - Lima <b>Teléfono: (51) 01-2352513</b> <b>Celular: (51) 948673199 *439608</b> <b>E-mail: <a href="mailto:cedepaslima@cedepas.org.pe">cedepaslima@cedepas.org.pe</a></b>

